

## Điều gì sẽ xảy ra tại buổi khám định kỳ của quý vị?



### Nhà cung cấp dịch vụ của quý vị sẽ:

- Thực hiện khám sức khỏe tổng quát
- Kiểm tra sự tăng trưởng và phát triển của quý vị
- Hỏi về lịch sử sức khỏe của gia đình quý vị
- Tiêm các mũi chích ngừa được kiến nghị, khi cần thiết
- Nói chuyện về sức khỏe răng miệng và, khi cần thiết, cung cấp cho quý vị chất bổ sung florua và hỗ trợ tìm nha sĩ
- Kiểm tra thính giác và thị giác của quý vị
- Hỏi về sức khỏe tâm thần và tình cảm của quý vị, và bất kỳ việc sử dụng rượu hoặc ma túy nào, để tìm hiểu xem quý vị có cần nguồn lực hoặc hỗ trợ hay không
- Thảo luận các chủ đề sức khỏe quan trọng như sức khỏe tình dục, dinh dưỡng, an toàn và bảo vệ da khỏi ánh nắng mặt trời

### Nhà cung cấp dịch vụ của quý vị cũng sẽ kiểm tra:

- Trầm cảm, lo âu và nguy cơ tự tử
- Bệnh lao (TB), nếu có nguy cơ
- Cholesterol, nếu có nguy cơ
- Thiếu máu, nếu có nguy cơ
- Bệnh nhiễm trùng lây truyền qua đường tình dục (STIs), nếu có nguy cơ
- Các vấn đề sức khỏe khác hoặc mối lo hiện có của quý vị

Tháng Hai năm 2023 cho thiếu niên và thanh niên từ 12 đến 21 tuổi

## Nếu quý vị có thắc mắc hay muốn tìm hiểu thêm

### Chương trình quản lý chăm sóc Medi-Cal của quý vị

Số điện thoại có trên thẻ ID chương trình và trang web của chương trình của quý vị

Hoặc truy cập [www.dhcs.ca.gov/mmchpd](http://www.dhcs.ca.gov/mmchpd)

### Đường dây Trợ giúp Hội viên Medi-Cal

Vui lòng gọi theo số **1-800-541-5555** (TDD 1-800-430-7077)

Hoặc truy cập [www.dhcs.ca.gov/myMedi-Cal](http://www.dhcs.ca.gov/myMedi-Cal).

### Nha Khoa Medi-Cal

Vui lòng gọi Smile, California theo số **1-800-322-6384**

(TTY 1-800-735-2922)

Hoặc truy cập [smilecalifornia.org](http://smilecalifornia.org) hoặc [www.dhcs.ca.gov/MCP](http://www.dhcs.ca.gov/MCP)

### Sức Khỏe Tâm Thần Chuyên Khoa

Vui lòng gọi theo số **1-888-452-8609**

Để hỏi về các dịch vụ cho tình trạng sức khỏe tâm thần nghiêm trọng, liên hệ với Chương trình Sức Khỏe Tâm Thần của quận của quý vị tại [www.dhcs.ca.gov/CMHP](http://www.dhcs.ca.gov/CMHP). (Hội viên của Kaiser Permanente tại các Quận Sacramento và Solano có thể gọi đến ban Dịch Vụ Hội Viên Kaiser Permanente theo số 1-800-464-4000.)

### Sử dụng rượu hoặc ma túy

Vui lòng gọi Trung tâm Nguồn lực hỗ trợ về việc sử dụng chất gây nghiện 24/7 thuộc Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe (DHCS) theo số **1-800-879-2772**

Hoặc truy cập [www.dhcs.ca.gov/SUD-NETRL](http://www.dhcs.ca.gov/SUD-NETRL).

### Hỗ trợ khủng hoảng

Vui lòng gọi Đường Dây Ngăn Chặn Tự Sát Quốc Gia tại **988**

Hoặc gọi **1-833-317-HOPE** (4673)

Để được tư vấn trực tiếp về khủng hoảng CalHOPE, vui lòng truy cập [www.calhopeconnect.org](http://www.calhopeconnect.org)

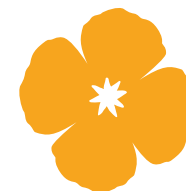
### Quyền lợi và trách nhiệm của quý vị

Vui lòng gọi theo số **1-888-452-8609**



[www.dhcs.ca.gov/kidsandteens](http://www.dhcs.ca.gov/kidsandteens)

1092828968-Vn



## Medi-Cal for Kids & Teens

Dịch vụ phòng ngừa và điều trị cho thiếu niên và thanh niên đến 21 tuổi



# Medi-Cal cung cấp dịch vụ cho thiếu niên và thanh niên đến 21 tuổi

Nếu quý vị dưới 21 tuổi và đã đăng ký Medi-Cal, quý vị có thể có khám sức khỏe định kỳ, dịch vụ và hỗ trợ mà quý vị cần để duy trì hoặc hồi phục sức khỏe.

Việc khám sức khỏe mỗi năm một lần là vô cùng quan trọng để giúp quý vị khỏe mạnh, ngay cả khi quý vị không bị bệnh. Chúng có thể ngăn ngừa các vấn đề sức khỏe, đồng thời phát hiện và giải quyết chúng sớm.

Ngay cả khi quý vị mới kiểm tra sức khỏe, quý vị có thể đặt lịch hẹn với bác sĩ bất cứ khi nào bạn có lo ngại về sức khỏe.

Quý vị cũng nên đến nha sĩ mỗi 6 tháng để giữ cho răng của mình khỏe mạnh.



## Lập kế hoạch khám định kỳ của quý vị

Liên lạc với chương trình quản lý chăm sóc của quý vị. Hoặc gọi Đường dây Trợ giúp Hội viên Medi-Cal tại **1-800-541-5555** (TDD 1-800-430-7077). Quý vị có thể nhận trợ giúp để:

- **Tìm một bác sĩ** hoặc lên lịch một cuộc hẹn
- **Nhận một chuyên đi miễn phí** đến và từ cuộc hẹn của quý vị hoặc để nhận thuốc, thiết bị y tế và vật tư
- **Yêu cầu hỗ trợ ngôn ngữ** tại cuộc hẹn của quý vị
- **Yêu cầu dịch vụ phiên dịch**

Nếu quý vị cần thông tin này hoặc các tài liệu khác của Medi-Cal trong một **định dạng thay thế** chẳng hạn như phong chữ lớn hơn, định dạng âm thanh, đĩa CD hoặc chữ nổi, vui lòng gọi **1-833-284-0040**.

# Dịch vụ Medi-Cal là miễn phí chương trình quản lý chăm sóc hết thiếu niên và thanh niên đến 21 tuổi

Tất cả dịch vụ chăm sóc mà quý vị cần đều miễn phí trừ khi quý vị được xác định là có Chia sẻ Chi phí khi quý vị đủ điều kiện tham gia Medi-Cal. Chăm sóc bao gồm khám tổng quát, tiêm chủng, tầm soát sức khỏe, và điều trị các vấn đề về sức khỏe thể chất, tâm thần, tình dục và răng miệng.

## Các dịch vụ sức khỏe tình dục có thể bao gồm:

- Tư vấn và giáo dục kế hoạch hóa gia đình
- Tránh thai và thuốc tránh thai khẩn cấp
- Dịch vụ phá thai
- Xét nghiệm và điều trị STI
- Xét nghiệm HIV
- Chăm sóc xác định giới tính

## Các dịch vụ sức khỏe hành vi có thể bao gồm:

- Trị liệu cho cá nhân, nhóm và gia đình
- Tư vấn khủng hoảng
- Quản lý hồ sơ
- Thuốc cho tình trạng sức khỏe tâm thần
- Sàng lọc trầm cảm và lo âu
- Dịch vụ cai nghiện ma túy và rượu



# Medi-Cal cho Trẻ em & Thanh thiếu niên chi trả cho các dịch vụ quản lý và điều trị các vấn đề sức khỏe

Nếu bác sĩ phát hiện ra mối lo ngại về sức khỏe thể chất, tâm thần, tình dục hoặc nha khoa cần được điều trị hoặc quản lý, thì Medi-Cal phải cung cấp và chi trả cho dịch vụ chăm sóc cần thiết.

## Dịch vụ chăm sóc được Medi-Cal đài thọ cho Trẻ em & Thanh thiếu niên:

- Các dịch vụ sức khỏe thể chất, bao gồm chăm sóc ban đầu và thăm khám chuyên khoa
- Các dịch vụ điều trị sức khỏe tâm thần và ma túy hoặc rượu, bao gồm cả trị liệu
- Khám răng và các dịch vụ kèm theo
- Dịch vụ nhãn khoa, bao gồm kính đeo mắt
- Dịch vụ thính giác
- Xét nghiệm và điều trị COVID-19
- Thiết bị và vật tư y tế, bao gồm thiết bị y tế lâu bền
- Thuốc
- Các xét nghiệm trong phòng thí nghiệm, bao gồm xét nghiệm STI và bất kỳ dịch vụ chăm sóc đi kèm cần thiết nào
- Dịch vụ sức khỏe sinh sản và tình dục
- Vật lý trị liệu, trị liệu kỹ năng, và trị liệu nói-nuốt
- Khám thai
- Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà, bao gồm chăm sóc điều dưỡng
- Bệnh viện và điều trị nội trú
- Tất cả các dịch vụ cần thiết khác, khi nhà cung cấp dịch vụ của quý vị xác định

